

رسالة التصديق

الموقعون أدناه:

الاسم : ليلى

رقم التسجيل : ١٨٢٥٢٠٠٠٥

المستوى : الماجستير

البرنامج الدراسي : تعليم اللغة العربية

أعلن أن مخطوطة رسالة الماجستير بعنوان: "تأثير إتقان المعنى النحوي والمعجمي بتحصيل تعلم البلاغة (بحث تجريبي في الصف الثالث الثانوي بمعهد دار القلم ٣ للتربية الإسلامية تنجيرانج)" هي في مجملها نتيجة لبحث عملي الخاص، باستثناء الأجزاء التي أشار إليها المصدر وفقا للأحكام المعمول بها في العالم الأكاديمي. إذا تبين في المستقبل بشكل قاطع أن بعض أو كل هذه الرسالة هي نتيجة للانتحال، فأنا على استعداد لقبول العقوبات والعواقب وفقا للقوانين واللوائح المعمول بها.

سيرانج، يونيو ٢٠٢٢ م

أعلن،


ليلى

رقم التسجيل : ١٨٢٥٢٠٠٠٥

الشهادة

أطروحة بعنوان : تأثير إتقان المعنى النحوي والمعجمي
بتحصيل تعلم البلاغة (بحث تجريبي في
الصف الثالث الثانوي بمعهد دار القلم
٣ للتربية الإسلامية تنجيرانج)

الاسم : ليلي
رقم التسجيل : ١٨٢٥٢٠٠٠٥ :
البرنامج الدراسي : تعليم اللغة العربية
معد الامتحان : ٢ يونيو ٢٠٢٢ م

يمكن قبوله كأحد شروط الحصول على درجة الماجستير في التربية
الإسلامية.

نجيرانج، يونيو ٢٠٢٢ م
مدير كلية الدراسات العليا

جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن


الأستاذ الدكتور إنزام الدين م.أ، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦١٠٨٢٩١٩٩٠٠٣١٠٠٢

نتيجة الحكم على رسالة الماجستير من قبل المشرفين والمناقشين

موضوع البحث : تأثير إتقان المعنى النحوي والمعجمي بتحصيل تعلم البلاغة (بحث تجريبي في الصف الثالث الثانوي بمعهد دار القلم ٣ للتربية الإسلامية تنجيرانج)

الاسم : ليلى

رقم التسجيل : ١٨٢٥٢٠٠٠٥

البرنامج الدراسي : تعليم اللغة العربية

إن هذا البحث قد وافقت عليه هيئة الإشراف والامتحان بعد أن تمت مناقشته من اللجنة المكونة من :

رئيس مجلس الإدارة : الأستاذ الدكتور إلزام الدين معمر، الماجستير : ()

سكرتير : الدكتور أسفاندي، الماجستير : ()

المتنحن الأول : الدكتور الحاج نور حميم، الماجستير : ()

المتحنة الثانية : الدكتورة ستي صالحه، الماجستير : ()

المشرفة الأولى : الدكتورة الحاجة يويون رحمة العيون، الماجستير : ()

المشرف الثاني : الدكتور الحاج محمد معز الدين، الماجستير : ()

وقد أجريت المناقشة في مدينة سيرانج، الموافق لتاريخ ٢ يونيو ٢٠٢٢ م

الساعة : الثالثة عشرة إلى الثانية عشرة ونصف

الدرجة : ٠٥،٣

التقدير : جيد جدا

مذكرة الخدمة الإشرافية

سلمت إلى الشرفاء

مدير برنامج الدراسات العليا

سلطان مولانا حسن الدين

بنتن

في سيرانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

بعد إجراء التوجيه والإرشاد والتصحيح لكتابة رسالة الماجستير بعنوان:

تأثير إتقان المعنى النحوي والمعجمي بتحصيل تعلم البلاغة

(بحث تجريبي في الصف الثالث الثانوي بمعهد دار القلم ٣ للتربية الإسلامية تنجيرانج)

كتبه:

الاسم : ليلى

رقم التسجيل : ١٨٢٥٢٠٠٠٥

المستوى : الماجستير

البرنامج الدراسي : تعليم اللغة العربية

لقد اتفقنا على أنه يمكن بالفعل تقديم رسالة الماجستير إلى برنامج الدراسات

العليا سلطان مولانا حسن الدين بنتن للدراسات العليا ليتم تقديمه لإجراء امتحان

رسالة الماجستير من أجل الحصول على درجة، م.ف.د. (الماجستير التريبية).

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

المشرف الثاني،

المشرفة الأولى،

الدكتور محمد معز الدين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٢٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٥

الدكتورة يويون رحمة الأيونى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١١١٥١٩٩٤٠٣٢٠٠٢

شعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾

“*Sesungguhnya Kami menurunkannya berupa Al-Quran dengan berbahasa Arab, agar kamu memahaminya*”

﴿ يوسف : الآية ٢ ﴾

إهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

أهدى هذا البحث إلى أبي و أمي المحبوبين الذان رباني تربية حسنة
وشجعتني تشجيعا عظيما، وأصدقائي الذين ساعدوني في كتابة هذه
الرسالة.

﴿ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمُهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا ﴾

﴿ الإسراء : الآية ٢٤ ﴾

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله سبحانه وتعالى على رحمته كثيرة، وصلى الله وسلم على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وأصحابه وآله ومن تبعوه دائماً. المؤلف ممتن دائماً لله سبحانه وتعالى على كل النعمة، بالانتهاء من إعداد الرسالة بالعنوان: تأثير إتقان المعنى النحوي والمعجمي بتحصيل تعلم البلاغة (بحث تجريبي في الصف الثالث الثانوي بمعهد دار القلم ٣ للتربية الإسلامية تنجيرانج). حسب بالوقت المحدد.

الرسالة هي أحد متطلبات الحصول على درجة الماجستير في التربية لبرنامج دراسة تعليم اللغة العربية، برنامج الدراسات العليا في جامعة الإسلامية الحكومية السلطان مولانا حسن الدين بنتن.

يدرك المؤلف أن الرسالة لا تزال بعيدة عن الكمال، ويرجع ذلك فحسب إلى قيود معرفة المؤلف وقدراته. إذن، اعرب المؤلف شكراً إلى:
١. فضيلة الأستاذ الدكتور إلزام الدين معمر، الماجستير. مديراً للدراسات العليا، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٢. فضيلة الدكتور نفعان تاريهوران، الماجستير في إدارة الأعمال،
نائبا لمدير الدراسات العليا، جامعة سلطان مولانا حسن الدين
الإسلامية الحكومية بنتن.
٣. سيده الدكتور يويون رحمة الأيوني، الماجستير. المشرفة الأولى،
وكذلك رئيسة قسم تعليم اللغة العربية، برنامج الدراسات
العليا، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية
بنتن الذي قاد بصبر وقدم المشورة في إعداد هذه الرسالة.
٤. فضيلة الدكتور الحج محمد معز الدين، الماجستير. المشرف
الثاني الذي قدم التوجيه والإرشاد والمدخلات في إعداد هذه
الرسالة بحيث يمكن إكمالها وفقا للوقت المتوقع.
٥. سيد الأستاذ زاهد فورنا ويوي، مدير معهد دار القلم ٣
للتربية الإسلامية، جينتي - تنجيرانج. الذي قد أتاح لي فرصة
لإجراء البحث في المعهد.
٦. سيدي الوالد أحمد نواوي، وسيدتي الوالدة جووينة، اللذان
رياني صغيرا وعلماني كبيرا، وقل رب ارحمهما كما ربياني
صغيرا.
٧. جميع أساتيذي وأستاذتي في قسم تعليم اللغة العربية جامعة
سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٨. جميع الزملاء والزميلات الذين ساعدوني وشجعوني لإتمام هذه الرسالة.

ولا يزال هناك العديد من الأطراف التي لا يمكن ذكرها واحدا تلو الآخر، ومع كل مساعدتهم، لا يمكن للمؤلف إلا أن يدعو الله سبحانه وتعالى بإجابة جيدة.

يأمل المؤلف في الحصول على مدخلات واقتراحات لتحسين هذه الرسالة، وفي النهاية يأمل المؤلف أيضا أن تكون هذه الرسالة مفيدة لكل من المؤلف نفسه والقراء. آمين

يونيو، ٢٠٢٢ م

كاتب

ليلي

رقم التسجيل: ١٨٢٥٢٠٠٠٥

ملخص

الاسم: ليلي، عنوان البحث: تأثير إتقان المعنى المعجمي والنحوي بتحصيل تعلم البلاغة (بحث تجريبي في الصف الثالث الثانوي بمعهد دار القلم ٣ للتربية الإسلامية تنجيرانج) بنين ٢٠٢٢. أطروحة برنامج الدراسات العليا، برنامج دراسة تعليم اللغة العربية، الجامعة الإسلامية الحكومية السلطان مولانا حسن الدين بنين. المشرف الأول الدكتور يويون رحمة العيوني، والمشرف الثاني الدكتور محمد معز الدين.

قلة اهتمام وحماس تعلم الطلاب في تعلم علم البلاغة يسبب ضعفة تحصيل تعلمهم في الفهم وترجمة معنى الكلمة أو المفردات و أساليب العربية. لذلك، إتقان المعنى النحوي والمعجمي أمر يجب القيام به حتى يتم تحقيق النتائج تعلم الطلاب في الفهم وترجمة علم البلاغة. والهدف الذي يجب تحقيقه في هذه الدراسة هو تحليل تأثير إتقان المعنى النحوي والمعجمي بتحصيل تعلم البلاغة في الصف الثالث الثانوي بمعهد دار القلم ٣ للتربية الإسلامية جينتي تنجيرانج. بناء على نوع البيانات التي حصل عليها الباحث في هذه الدراسة، استخدم الباحث الأساليب الكمية باستخدام طرق البحث التجريبية لوصف نتائج البحث الذي تم إجراؤه. في هذه الدراسة استخدم الباحث الاستبيان كأداة لجمع البيانات. ثم تم تحليل البيانات التي تم الحصول عليها باستخدام الاختبار القبلي والاختبار البعدي وتحليل البيانات. من نتائج التحليل الذي أجراه الباحث، يمكن الاستنتاج أن هناك تأثيرا لإتقان المعنى النحوي والمعجمي بتحصيل تعلم البلاغة.

الكلمات المفتاحية: المعنى النحوي والمعجمي، تحصيل التعلم، علم البلاغة.

Abstract

Name: Lili, Research title: The effect of mastery of lexical and grammatical meanings on learning achievement in Balaghah Science (experimental research in class III senior high school at Pondok Pesantren Daar El-Qolam 3 Tangerang) Banten 2022. thesis of Postgraduate Program, Arabic Language Teacher Training Program, Islamic University State of Sultan Maulana Hasanuddin Banten. The first advisor is Dr. Yuyun Rohmatul Uyuni, and the second advisor is Dr. Muhammad Mu'izzuddin.

The lack of interest and enthusiasm for student learning in studying balaghah causes low student achievement in understanding and translating the meaning of words or Arabic vocabulary and sentence structures. Therefore, mastery of grammatical and lexical meanings is something that must be done so that the learning outcomes achieved by students in understanding and translating Balaghah Science. The aim of this research is to analyze the influence of mastery of grammatical and lexical meanings on learning achievement of Balaghah Science in third grade of Senior High School at Daar El-Qolam Islamic Boarding School 3 Tangerang. Based on the type of data obtained by researchers in this study, the researchers used quantitative methods by using experimental research methods to describe the results of the research conducted. In this study, the researcher used a questionnaire as a data collection tool. Then the data obtained were analyzed using pre-test, post-test and data analysis. From the results of the analysis conducted by researchers, it can be concluded that there is an influence of mastery of grammatical and lexical meanings on learning achievement in Balaghah Science.

Keywords: grammatical and lexical meaning, learning achievement, Balaghah Science.

فهرس البحث

أ	رسالة التصديق
ب	الشهادة.....
ج	نتيجة الحكم.....
د	الشعار.....
هـ	الإهداء.....
و	الشكر والتقدير
ط	ملخص
ك	فهرس البحث
ن	قائمة الجداول
ع	قائمة المرفق.....

الباب الأول

مقدمة

١	١ . خلفية البحث
٩	٢ . أسئلة البحث.....
٩	٣ . أهداف البحث.....
١٠	٤ . أهمية البحث
١١	٥ . حدود البحث.....

- ٦ . مصطلحات البحث ١٢
- ٧ . الدراسات السابقة ١٥
- ٨ . أساس التفكير ١٧
- ٩ . منهجة البحث ١٨
- ١٠ . تنظيم البحث ١٩

الباب الثاني الإطار النظري

- أ . مفهوم المعنى المعجمي ٢١
- ب . مفهوم المعنى النحوي ٢٧
- ج . مفهوم علم البلاغة ٣٨
- د . مفهوم الإتقان ونظريته ٧٥
- هـ . مقياس الإتقان ٨٢
- و . مفهوم تحصيل ومقياسه ٨٤

الباب الثالث منهج البحث

- ١ . مدخل البحث ومنهجه ٩٨
- ٢ . متغيرات البحث ٩٩
- ٣ . مجتمع البحث وعينته ١٠١

- ٤ . مصادر البيانات ١٠١
- ٥ . أدوات البحث ١٠٢
- ٦ . أساليب جمع البيانات وتحليلها ١٠٦

الباب الرابع

بيانات البحث و تحليلها

- ١ . لمحة عن ميدان البحث ١١٥
- ٢ . إتقان المعنى النحوي والمعجمي في تحصيل تعلم البلاغة ١٣٢
- ٣ . مميزات المعنى النحوي والمعجمي في تحصيل علم البلاغة ... ١٦٧

الباب الخامس

خاتمة

- ١ . الاستنتاجات ١٧٧
- ٢ . التوصيات ١٧٩
- ٣ . المقترحات ١٨٠
- المراجع ١٨٣
- المرفق ١٨٨
- السيرة الذاتية ٢٢٨